

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 26 NOVEMBRE 1946.

Rapport des Commissions réunies des Affaires Etrangères et du Travail et de la Prévoyance Sociale chargées d'examiner le Projet de loi approuvant l'Instrument pour l'amendement de la constitution de l'Organisation Internationale du Travail adopté à Paris le 5 novembre 1945 par la Conférence Internationale du Travail au cours de sa 27^e session.

(Voir les nos 180, 266 (session extraordinaire de 1946) et les Annales Parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 13 novembre 1946.)

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 26 NOVEMBER 1946.

Verslag uit naam van de Vereenigde Commissiën van Buitenlandsche Zaken en Arbeid en Sociale Voorzorg belast met onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring van op 5 November 1945 te Parijs door de Internationale Arbeidsconferentie in haar 27ⁿ zittingstijd aangenomen Regeling voor de wijziging van de constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie.

(Zie n^{rs} 180, 266 (buitengewone zitting 1946) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 13 November 1946.)

Présents : MM. GILLON, président ; ALLEWAERT, M^{lle} BAERS, MM. BROEKX, DE BRUYNE (Edg.), DE MAN (R.), JAUNIAUX, MEURICE, MOREAU DE MELEN, MOULIN, SERVAIS, VAN OVERBERGH, VAN ZEELAND, WALLAYS et MERTENS, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Conférence de la Paix, réunie à Paris en 1919, avait convenu de l'établissement de l'Organisation internationale du Travail, dont la Constitution fut insérée, sous le chapitre XIII, dans le Traité de Versailles de la même année. Des relations organiques entre cette nouvelle et précieuse institution internationale et la Société des Nations — également créée par ce même Traité — furent prévues et déterminées. Elles trouvent leur expression dans l'article 24 du Pacte de la Société des Nations et dans le Préambule et une dizaine d'articles de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Vredesconferentie, vergaderd te Parijs in 1919, was overeengekomen tot de oprichting van de Internationale Arbeidsorganisatie, die in het Verdrag van Versailles van hetzelfde jaar onder hoofdstuk XIII werd ingelascht. Organieke betrekkingen tussen deze nieuwe kostbare internationale instelling en den Volkenbond, eveneens bij hetzelfde Verdrag opgericht, werden voorzien en vastgesteld. Zij vinden hun uitdrukking in artikel 24 van het Pakt van den Volkenbond en in de Inleiding, alsmede in een tiental artikelen van de Regeling der Internationale Arbeidsorganisatie.

La deuxième guerre mondiale ayant bouleversé et modifié les relations internationales, les Nations Unies ont convenu en 1945, à San-Francisco, de créer une nouvelle organisation dont la Constitution, la composition et l'activité ont été consignées dans une « Charte des Nations Unies ».

Mais dans cette Charte ne furent pas expressément prévus, comme cela avait été le cas dans le Pacte de la Société des Nations, des rapports organiques avec l'Organisation internationale du Travail. Toutefois, les articles 57, 63 et 64 de la Charte de San-Francisco permettent à des Institutions internationales telles que l'Organisation Internationale du Travail et autres, d'être reliées à l'O.N.U.

Ensuite, la Constitution de celle-ci devait fatalement avoir pour conséquence la disparition de la Société des Nations, dont la liquidation fut effectivement prononcée le 18 avril 1946 à Genève, comme conclusion de la 21^{me} et dernière session de l'Assemblée.

La situation ainsi créée à l'Organisation internationale du Travail a amené le Conseil d'Administration du Bureau international du Travail à porter la question devant la XXVII^e session de la Conférence internationale du Travail qui s'est tenue à Paris en novembre 1945.

Afin de permettre au Conseil d'Administration du Bureau international du Travail de prendre toutes les mesures indispensables devant assurer le fonctionnement de l'Organisation internationale du Travail, la Conférence a adopté un « instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail ». Cet instrument a pour but principal :

1^o de fixer la composition de l'Organisation internationale du Travail d'après les circonstances nouvelles;

Daar de tweede wereldoorlog de internationale betrekkingen heeft in de war gebracht en gewijzigd, zijn de Vereenigde Naties in 1945 te San-Francisco overeengekomen aangaande de oprichting van een nieuwe organisatie, waarvan de samenstelling en de bedrijvigheid werden vastgelegd in het « Handvest van de Vereenigde Volken ».

Maar in dit Handvest werden de organieke betrekkingen met de Internationale Arbeidsorganisatie niet uitdrukkelijk voorzien, zooals het geval was geweest in het Pakt van den Volkenbond. Nochtans laten de artikelen 57, 63 en 64 van het Handvest van San-Francisco aan internationale instellingen, zooals het Internationaal Arbeidsbureau en andere, toe aangesloten te worden bij de Organisatie der Vereenigde Volken.

Vervolgens moest de oprichting van deze organisatie onvermijdelijk het verdwijnen voor gevolg hebben van den Volkenbond, tot de liquidatie waarvan daadwerkelijk werd besloten op 18 April 1946 te Genève, als besluit van de 21^{ste} en laatste bijeenkomst van de Vergadering.

De toestand waarin de Internationale Arbeidsorganisatie aldus werd gesteld heeft den Beheerraad van het Internationaal Arbeidsbureau er toe aangezet het vraagstuk aanhangig te maken bij de XXVII^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie, gehouden te Parijs in November 1945.

Ten einde den Beheerraad van het Internationaal Arbeidsbureau in staat te stellen al de onontbeerlijke maatregelen te treffen, die de werking van de Internationale Arbeidsorganisatie moeten verzekeren, heeft de Conferentie een regeling aangenomen voor de wijziging van de Constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie. Deze regeling heeft hoofdzakelijk ten doel :

1^o de samenstelling van het Internationaal Arbeidsbureau te regelen volgens de nieuwe omstandigheden;

2° d'assurer le financement de l'Organisation;

3° d'instaurer une procédure pour les modifications présentes et futures à la Constitution de l'Organisation.

Ajoutons-y que les modifications envisagées devaient aussi rendre plus aisés les pourparlers avec le Conseil économique et social de l'O.N.U., organisme compétent pour la conclusion des accords fixant les conditions dans lesquelles les institutions internationales, prévues dans l'article 57 de la Charte de San-Francisco, pourront être reliées à l'O.N.U.

La décision a déjà permis au Conseil d'Administration du Bureau International du Travail d'entamer ces pourparlers, qui ont donné des résultats déjà très encourageants. En effet, entre une délégation du dit Conseil et le Conseil économique et social de l'O.N.U. a été conclu le 3 mai 1946, à New-York, un accord qui entrera en vigueur dès qu'il sera approuvé par l'Assemblée générale des Nations Unies qui se tient actuellement à New-York, car la XXVIII^e session de la Conférence internationale du Travail, tenue à Montréal en septembre-octobre dernier, a déjà, pour ce qui la concerne, décidé la ratification de l'accord.

Lors de la discussion de l'« instrument » adopté à Paris, un des délégués du Gouvernement belge a fait un appel chaleureux aux délégués gouvernementaux pour qu'ils agissent auprès de leurs Gouvernements de façon que les amendements puissent entrer effectivement en vigueur avant la XXVIII^e session de la Conférence. Celle-ci a déjà eu lieu et bon nombre de Gouvernements ont déjà fait connaître leur ratification. La Belgique, qui fut dès la naissance de l'Organisation

2° de financiering van de Organisatie te verzekeren;

3° een procedure in te voeren voor de tegenwoordige en toekomstige wijzigingen van de Constitutie der Organisatie.

Voegen wij daaraan toe dat de beoogde wijzigingen eveneens de onderhandelingen moeten vergemakkelijken met den Economischen en Socialen Raad van de O. V. V.; dit organisme is immers bevoegd voor het afsluiten van de akkoorden, waarbij de voorwaarden worden vastgesteld in welke de internationale instellingen, voorzien bij artikel 57 van het Handvest van San-Francisco, zouden kunnen worden aangesloten bij de O. V. V.

Die beslissing heeft aan den Beheerraad van het Internationaal Arbeidsbureau reeds toegelaten deze onderhandelingen aan te vatten, welke reeds zeer bemoedigende uitslagen hebben opgeleverd. Inderdaad, tusschen een afvaardiging van bedoelden raad en den Economischen en Socialen Raad van de O. V. V., werd op 3 Mei 1946 te New York een akkoord gesloten dat zal van kracht worden, zoodra het zal zijn goedgekeurd door de Algemeene Vergadering der Vereenigde Volken, welke thans gehouden wordt te New York. Immers de XXVIII^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie, gehouden te Montréal in September-October jl., heeft reeds, wat haar betreft, besloten tot goedkeuring van het akkoord.

Bij de bespreking van de regeling aangenomen te Parijs, heeft een der afgevaardigden van de Belgische Regeering een warm beroep gedaan op de regeeringsafgevaardigden, opdat zij bij hun respectieve Regeeringen er zouden op aandringen dat de amendementen daadwerkelijk zouden kunnen in voege treden vóór de XXVIII^e zitting van de Conferentie. Deze heeft reeds plaats gehad en tal van Regeeringen hebben alvast van hun bekrachtiging doen blijken. België, dat vanaf

internationale du Travail associée aux travaux de celle-ci, voudra se joindre à ces pays et faire enregistrer sa ratification, à quoi tend le projet de loi actuellement soumis à votre délibération.

La Chambre des Représentants, en sa séance du 13 novembre dernier, l'a adopté à l'unanimité des 162 membres présents. Votre Commission vous demande unanimement de faire de même.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des membres présents.

Le Rapporteur,
CORN. MERTENS.

Le Président,
R. GILLON.

het ontstaan van de Internationale Arbeidsorganisatie aan haar werkzaamheden heeft deelgenomen, zal zich bij deze landen willen scharen en zijn bekrachtiging willen doen acteeren. Dit is het doel van het thans aan uw beraadslagingen voorgelegd wetsontwerp.

In haar vergadering van 13 November jl., heeft de Kamer der Volksvertegenwoordigers het reeds aangenomen bij eenparigheid der 162 aanwezige leden. Uw Commissie stelt U eenstemmig voor hetzelfde te doen.

Dit verslag werd door de aanwezige leden eenparig goedgekeurd.

<i>De Verslaggever,</i>	<i>De Voorzitter,</i>
CORN. MERTENS.	R. GILLON.